

SMERNICE

SMERNICA KOMISIE 2009/5/ES

z 30. januára 2009,

ktorou sa mení a dopĺňa príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES o minimálnych podmienkach vykonávania nariadení Rady (EHS) č. 3820/85 a (EHS) č. 3821/85 o právnych predpisoch v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES z 15. marca 2006 o minimálnych podmienkach vykonávania nariadení Rady (EHS) č. 3820/85 a (EHS) č. 3821/85 o právnych predpisoch v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, a o zrušení smernice Rady 88/599/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 3,

keďže:

(1) Smernica 2006/22/ES obsahuje vo svojej prílohe III východiskový zoznam porušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 ⁽²⁾, ako aj nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 z 20. decembra 1985 o záznamovom zariadení v cestnej doprave ⁽³⁾.

(2) V článku 9 ods. 3 smernice 2006/22/ES sa uvádza možnosť prispôsobiť uvedenú prílohu s cieľom ustanoviť usmernenia o spoločnom súbore porušení predpisov rozdelených do kategórií. Najzávažnejšie porušenia zahŕňajú tie, pri ktorých vzniká vysoké riziko úmrtia alebo vážnej ujmy na zdraví.

(3) Poskytnutie ďalších usmernení ku kategorizácii porušení je významným krokom pri zabezpečovaní právnej istoty pre podniky a spravodlivejšej súťaže medzi podnikmi.

(4) Harmonizovaná kategorizácia porušení je takisto potrebná v záujme zabezpečenia spoločného základu pre systémy hodnotenia rizikovosti, ktoré musia zaviesť členské štáty podľa článku 9 ods. 1 smernice 2006/22/ES. Na základe týchto harmonizovaných kategórií by bolo možné uľahčiť zahrnutie porušení spôsobených vodičmi alebo podnikmi v členskom štáte inom, než je členský štát, v ktorom má vodič/podnik sídlo.

(5) Kategorizácia porušení by spravidla mala závisieť od ich závažnosti a prípadných dôsledkov pre bezpečnosť na cestách, ako aj od schopnosti kontrolovať dodržiavanie právnych predpisov zo strany vodiča alebo podniku.

(6) Opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 18 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 3821/85,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha III k smernici 2006/22/ES sa nahrádza znením v prílohe k tejto smernici.

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. decembra 2009. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 35.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 370, 31.12.1985, s. 8.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 30. januára 2009

Za Komisiu
Antonio TAJANI
podpredseda

PRÍLOHA

„PRÍLOHA III

Porušenie predpisov

V súlade s článkom 9 ods. 3 nasledujúca tabuľka obsahuje usmernenia o spoločnom súbore porušení nariadenia (ES) č. 561/2006 a nariadenia (EHS) č. 3821/85, ktoré sú rozdelené do kategórií podľa ich závažnosti.

1. Skupiny porušení nariadenia (ES) č. 561/2006

Číslo	Právny základ	Typ porušenia	Miera závažnosti (*)		
			VZP	ZP	MZP
A	Posádka				
A1	článok 5 ods. 1	nedodržanie minimálneho veku vodičov		X	
B	Čas jazdy				
B1	článok 6 ods. 1	presiahnutie denného času jazdy v trvaní 9 hodín v prípade, ak nie je povolené predĺžiť tento čas na 10 hodín	9 h<...<10 h		X
B2			10 h<...<11 h		X
B3			11 h<...	X	
B4		presiahnutie predĺženého denného času jazdy v trvaní 10 hodín v prípade, ak je povolené predĺženie	10 h<...<11 h		X
B5			11 h<...<12 h		X
B6			12 h<...	X	
B7	článok 6 ods. 2	presiahnutie týždenného času jazdy	56 h<...<60 h		X
B8			60 h<...<70 h		X
B9			70 h<...	X	
B10	článok 6 ods. 3	presiahnutie celkového súhrnného času jazdy počas dvoch po sebe idúcich týždňov	90 h<...<100 h		X
B11			100 h<...<112 h 30		X
B12			112 h 30<...	X	
C	Prestávky				
C1	článok 7	presiahnutie neprerušeneho času jazdy	4 h 30<...<5 h		X
C2			5 h<...<6 h		X
C3			6 h<...	X	
D	Doba odpočinku				
D1	článok 8 ods. 2	doba denného odpočinku je menej ako 11 hodín v prípade, ak nie je povolená doba skráteného denného odpočinku	10 h<...<11 h		X
D2			8 h 30<...<10 h		X
D3			...<8 h 30	X	
D4	doba denného odpočinku je menej ako 9 hodín v prípade, ak je povolená doba skráteného denného odpočinku	doba denného odpočinku je menej ako 9 hodín v prípade, ak je povolená doba skráteného denného odpočinku	8 h<...<9 h		X
D5			7 h<...<8 h		X
D6			...<7 h	X	
D7		nedostatočné rozdelenie doby denného odpočinku na menej ako 3h + 9h	3 h+(8 h<...<9 h)		X
D8			3 h+(7 h<...<8 h)		X
D9			3 h+(...<7 h)	X	

Číslo	Právny základ	Typ porušenia		Miera závažnosti (*)		
				VZP	ZP	MZP
D10	článok 8 ods. 5	doba denného odpočinku je menej ako 9 hodín v prípade vedenia vozidla viacerými osobami	8 h<...<9 h			X
D11			7 h<...<8 h		X	
D12			...<7 h	X		
D13	článok 8 ods. 6	doba skráteného týždenného odpočinku je menej ako 24 hodín	22 h<...<24 h			X
D14			20 h<...<22 h		X	
D15			...<20 h	X		
D16	článok 8 ods. 6	doba týždenného odpočinku je menej ako 45 hodín v prípade, ak nie je povolená doba skráteného týždenného odpočinku	42 h<...<45 h			X
D17			36 h<...<42 h		X	
D18			...<36 h	X		
E	Typ platby					
E1	článok 10 ods. 1	súvislosť medzi mzdou a prejednou vzdialenosťou alebo množstvom dopraveného tovaru		X		

(*) VZP = veľmi závažné porušenie/ZP = závažné porušenie/MZP = menej závažné porušenie.

2. Skupiny porušení nariadenia (EHS) č. 3821/85

Číslo	Právny základ	Typ porušenia		Miera závažnosti (*)		
				VZP	ZP	MZP
F	Inštalovanie záznamového zariadenia					
F1	článok 3 ods. 1	nenainštalovanie a nepoužívanie typovo schváleného záznamového zariadenia	X			
G	Používanie záznamového zariadenia, karty vodiča alebo záznamového listu					
G1	článok 13	nesprávne fungovanie záznamového zariadenia (napríklad: záznamové zariadenie nebolo správne skontrolované, kalibrované a zaplombované)	X			
G2		nesprávne používanie záznamového zariadenia (nepoužíva sa platná karta vodiča, svojvoľné zneuží ...)	X			
G3	článok 14 ods. 1	vodiči pri sebe nemajú dostatočný počet záznamových listov		X		
G4		model záznamových listov nebol schválený		X		
G5		vodiči pri sebe nemajú dostatok papiera na výtlačky				X
G6	článok 14 ods. 2	podnik neuchováva záznamové listy, výtlačky a stiahnuté údaje	X			
G7	článok 14 ods. 4	vodič vlastní viac ako jednu platnú kartu vodiča	X			
G8	článok 14	karta, ktorú vodič používa, nie je jeho vlastná	X			
G9	článok 14 ods. 4	používanie karty, ktorá je chybná alebo ktorej doba platnosti už uplynula	X			
G10	článok 14 ods. 5	zaznamenané a uchované údaje nie sú k dispozícii po dobu aspoň 365 dní	X			

Číslo	Právny základ	Typ porušenia	Miera závažnosti (*)		
			VZP	ZP	MZP
G11	článok 15 ods. 1	používanie špinavých alebo poškodených záznamových listov alebo kariet vodiča, pričom údaje sú čitateľné			X
G12		používanie špinavých alebo poškodených záznamových listov alebo kariet vodiča, pričom údaje nie sú čitateľné	X		
G13		vodič nepožiadala o náhradu poškodenej, znefunkčnenej, stratenej alebo odcudzenej karty vodiča do siedmich kalendárnych dní		X	
G14	článok 15 ods. 2	nesprávne používanie záznamových listov/kariet vodičov	X		
G15		neschválené odobratie listov alebo karty vodiča, ktoré má vplyv na zaznamenávanie príslušných údajov	X		
G16		neschválené odobratie listov alebo karty vodiča, ktoré nemá žiadny vplyv na zaznamenávanie údajov			X
G17		záznamový list alebo karta vodiča sa používajú na dlhšie obdobie, než na ktoré boli určené, pričom nedochádza k strate údajov			X
G18		záznamový list alebo karta vodiča sa používajú na dlhšie obdobie, než na ktoré boli určené, pričom dochádza k strate údajov	X		
G19		v prípade potreby sa nepoužije ručné zaznamenávanie údajov	X		
G20		nepoužitie správneho listu alebo vloženie karty vodiča do nesprávneho slotu (ak je vo vozidle viac ako jeden vodič)	X		
G21	článok 15 ods. 3	čas zaznamenaný na liste nesúhlasí s oficiálnym časom v štáte registrácie vozidla		X	
G22		nesprávne používanie prepínacieho mechanizmu	X		
H	Vypĺňanie informácií				
H1	článok 15 ods. 5	na záznamovom liste chýba priezvisko	X		
H2		na záznamovom liste chýba krstné meno	X		
H3		na záznamovom liste chýba dátum, kedy používanie listu začína alebo končí		X	
H4		na záznamovom liste chýba miesto, kde používanie listu začína alebo končí			X
H5		na záznamovom liste chýba registračné číslo			X
H6		na záznamovom liste chýbajú údaje počítadla kilometrov (na začiatku prvej cesty)		X	
H7		na záznamovom liste chýbajú údaje počítadla kilometrov (na konci poslednej cesty)			X
H8		na záznamovom liste chýba čas zmeny vozidla			X
H9	článok 15 ods. 5a	do záznamového zariadenia nie je vložený symbol štátu			X
I	Predkladanie informácií				
I1	článok 15 ods. 7	odmietnutie kontroly	X		

Číslo	Právny základ	Typ porušenia	Miera závažnosti (*)		
			VZP	ZP	MZP
12	článok 15 ods. 7	neschopnosť predložiť záznamové listy za bežný deň	X		
13		neschopnosť predložiť záznamové listy za predchádzajúcich 28 dní	X		
14		neschopnosť predložiť záznamy v karte vodiča, ak je vodič jej držiteľom	X		
15		neschopnosť predložiť ručné záznamy a výtlačky vytvorené počas bežného týždňa a predchádzajúcich 28 dní	X		
16		neschopnosť predložiť kartu vodiča	X		
17		neschopnosť predložiť výtlačky vytvorené počas bežného týždňa a predchádzajúcich 28 dní	X		
J	Podvody				
J1	článok 15 ods. 8	falšovanie, zatajovanie alebo zničenie dát zaznamenaných na záznamovom liste, uchovávaných v záznamovom zariadení alebo na karte vodiča alebo výtlačkoch záznamového zariadenia	X		
J2		manipulácia so záznamovým zariadením, záznamovým listom alebo kartou vodiča, ktorých výsledkom môže byť falšovanie dát a/alebo informácií z výtlačkov	X		
J3		vo vozidle sa nachádza zariadenie určené na manipuláciu, ktoré by sa mohlo použiť na falšovanie údajov a/alebo informácií z výtlačkov (prepínač/kábel ...)	X		
K	Porucha				
K1	článok 16 ods. 1	opravu nevykonáva schválený montér alebo dielňa	X		
K2		nevykonanie opravy cestou		X	
L	Ručné zaznamenávanie údajov na výtlačky				
L1	článok 16 ods. 2	vodič nezaznačí všetky informácie o časových úsekoch, ktoré už nie sú zaznamenané počas obdobia, keď zariadenie nie je schopné prevádzky, alebo pracuje chybné	X		
L2		na dočasnom zázname chýba číslo karty vodiča a/alebo meno a/alebo číslo vodičského preukazu	X		
L3		na dočasnom zázname chýba podpis		X	
L4	článok 16 ods. 3	strata alebo krádež karty vodiča sa formálne neoznami príslušným orgánom členského štátu, v ktorom ku krádeži došlo	X		

(*) VZP = veľmi závažné porušenie/ZP = závažné porušenie/MZP = menej závažné porušenie.